雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

（新）
（到）

金錢牌冷熱水壺
唐山靚淨大糯米
AA牌什淨絲苗米
各種唐山水貨
合時罐頭食品

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
（PA. 1548）Vancouver 4, B.C.

獨家代理
港省駞名安利麵廠巧製品
蝦蓉麵
魚蓉麵
蝦子麵
全蛋麵
一磅包益食家鷄蛋麵

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最新到貨品
各種鮮水貨　別饒風味之炮竹
咸魚池魚干　常備批售
池魚毡　新九龍吊片
原副靚生翅　大量紅灰蛋
常接駁中山四邑各縣滙兌
中國經理有限公司　代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設家敎大旅店招待來往客商
香港聯號　僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨船機客務

香港麥廣記
參茸老號
世業：二百餘年
宗旨：專賣正貨
六角　角座　為記　商標
歡迎外埠僑胞函購迅速郵奉担保交到
MARK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONG KONG
香港南北行街四十九號　電報七七九六

黃文甫赴京行程表

雲埠全加中華總會館，本年又派常委黃文甫赴柯京，爲僑請命，修改移民例。俾多些華僑子弟，得有机會來加，茲該總會館職員披露，黃君行程，定於本月八日（星期四）下午三時，由雲埠國際机場乘橫貫加拿大航空公司飛机赴點問頓，同日下午六時五拾分鐘到埠，小駐兩天，即于十日下午七點十分鐘，由點城起机往沙市加寸，同日下午八點四十五分鐘到埠，逗留二日，拾二日下午九點零五分鐘飛往溫地辟，同日夜深十二點半抵達該埠，拾四日下午五点五十分鐘飛往多郎度，同日下午拾點五拾分鐘抵多城，隨後赴蘭敦，且站，穩梳，坎問頓，滿地可，古壁，柯京等埠，黃君此行，欲到各大埠與各僑胞會面，徵詢各方意見，深冀各埠中華會館，公所，僑團，與及僑胞，貢獻請求修改苛例方法，以期收集思廣益之效，而黃君將由下航空綫回雲，經過雷震亞，卡技利等埠，行程需月餘之久，總會館職員，極望各埠僑胞於黃君到埠時，予以接洽，及貢獻卓見云。

文彊文化室成立
演話劇印特刊助慶

雲埠文彊學校，定於四月下午二時，在該校大禮堂，舉行中華文化室成立，並慶祝兒童節大會。該校籌備工作，至爲積極，分七室陳列中華古今文物學生作品，學校史實等，是日除開會外，復于下午七時在大禮堂舉游藝會助慶，由初中同學社及學生會，表演白話劇，並加插歌詠，該校經已來函領事長官，江夏總領職員，學生家長，校友屆時蒞校指教，並歡迎各界僑胞參觀，批評指正，又編印特刊以資紀念，分贈各界，內容有黃校長孔阜之「本校文化室成立之目的與前瞻」分㈠成立目的，㈡籌設經過，㈢將來計劃，三点敘述，至爲詳盡，及學生作品，圖室雲埠盛起人，贊助人名單，第壹期陳列品物計劃，次贈品物獎例，並選載圖室陳列之古代名貴品物照片，圖文並茂，想屆時定有好番熱烈云。

文化社映歌唱片
「倫文叙」賣桑

雲埠文化影片社，定於四月四日星期日，自晨時起，假座叻十戲院，放映廣東民間故事，全部歌唱巨片「歌唱倫文叙」賣桑，該片由新馬仔，白雪仙主演，詳述倫文叙之遭遇事蹟，極盡悲歡離合之能事，文藝巨片「陞官發財」兩片，均深有意義云。

僑校生慶祝兒童節

雲埠華僑公立學校學生自治會，以四月四日爲我國兒童節，特提前于四月二日下午八時在該校大禮堂，舉行慶祝大會，到會者有該會全體會員，該校林校長逸川暨職教員等，濟濟一堂，極形熱鬧，首由會員陳元阜司儀，洪錦堃主席，行禮如儀後，繼請李惟寅，蕭秉祺，林今貞，陳翠蓮，李玉葉諸先生訓話，後由該會職員林蘇暢答謝，隨由該校音樂教員李玉葉領導歌詠隊唱歌，李淑卿小朋友鋼琴獨奏，及各項遊藝等助慶，至九時乃舉行茶會，由學治會職員分派茶点與各同學，秩序井然，食品豐富，皆大歡喜，時將拾點，一塲高興，至此始終，乃如儀散會云。

穗共放寬出入口例

香港，弍日合衆社電，清明節已屆，廣州市中共政府爲便利華僑返鄉掃墓起見，乃將出入口條例暫時放寬，廣州當地共報刊載時間，爲四月四日至五日云。

蘇權支社長紅照錄

洪敗者，本社定于四月三號（即星期六）下午八時，召開全体大會，報告各部進支數目，並有要事待商，屆時統請各職員暨全体男女社員，依時蒞會，共決進行爲盼，此佈

雲埠達權支社預敗中華民國四拾三年三月廿一日

◎漢升體育會選舉預告

選敗者本會是屆職員任期已滿照章改選新任職員主持會務訂於四月四日假座黃雲山總公所大禮堂舉行選舉由該日午后二時起至九時止隨即當衆開票仰我宗人男女屆時蒞場投票選舉以重選權爲盼

中華民國四十二年三月廿一日

◎咖啡室連賣業出賣
咖啡室連賣業設在白石灣之止街：White Rock 由營小塲咖啡乃出息之賣業取價九千元先交現欵三千五百元其餘每月付充六十元如意者請面商 Liverpool Pharmacy 440 Notre Dame Ave. Winnipeg, Man.

◎瓜菜雜貨舖出賣
此舖在繁盛區四面住家內有住房四間如意者在電話洽商 FA. 0708

◎營業部啓事
本報兼接理各種印件。如傳單，貨車，名片，餐館菜單，劵據，信封，信箋，徵信錄，捐冊，及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。每工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。屯斷留心賜顧是荷。

龍門酒家
DRAGON PALACE CABARET AND RESTAURANT
195 East Pender Vancouver, B.C.
電話 MArine 3738
龍門酒家　矗立雲城
承辦酒席　名廚製訂
大宴小酌　任由尊便
中西菜式　隨時應命
附設舞廳　絃管怡情
談商嚼徵　度曲有伶
傳眞新机　有色有聲

加拿大華人經營唯一高等旅業
百老滙大旅店　蓮花
佈置堂皇　服務週到
附設服務部
○招待僑眷轉送各埠
○代接各航空公司旅客
○解答旅行人事問訊
LOTUS HOTEL BROADWAY
ABBOTT & PENDER　COLUMBIA & HASTINGS
電話 PA. 9541 VANCOUVER 4, CANADA 電話 PA. 3445

訃告

不孝國華等奉侍無狀痛遭先考諱文燦字紀耀黃公府君溯生於遜清光緒二十一年八月二十五日子時不幸於中華民國四十三年三月三十日子時病終於雲埠聖約瑟醫院積閏享壽六十三歲不孝國華等親視含殮遵禮成服謹擇於本年四月十二日（星期一）下午壹時在丹利維街暗市党殯儀館舉行喪禮扶柩歸土忝屬宗親戚友

誼哀此訃

亦亡人　胡氏　泣淚飲袵
孤子　國華　泣血稽顙
女　柳青適胡門　泣血飲袵
女　柳翠適羅門　泣血飲袵
期服外孫　奕棠　燈棠　輝棠　拭淚頓首
大功服堂兄　紀祥　紀漢　拭淚鞠躬
大功服堂弟　紀占　紀濟　拭淚鞠躬
總服婿　胡擇彥　羅裕乾　拭淚頓首
期服姪　炎棠　拭淚頓首
治喪處：雲埠民星閱書報總社
Ming Sun Reading Room
268 Powell Street
Vancouver 4, B.C.

同裕安公司新到香港歌林及百代國語原音唱片
新到第卅九期原音唱片　每只壹元七毛五
一彎眉月伴寒衾　何非凡　芳艷芬
新夜吊白芙蓉　梁無相
除却巫山不是雲　徐柳仙　呂紅
人隔萬重山　張蕙芳　胡美倫
鳳儀亭　妙生　李燕屏
食飯神仙　劉克宜　羅慕蘭
偷鷄奉母　何大傻　呂紅
王魁與桂英　徐柳仙　呂紅
惜玉憐香　新芳艷芬
天生麗質難自棄　辛賜卿　馬師曾
萬花禧春迷　呂紅　上海妹
與君別後　呂紅　呂紅
故鄉何處離　白瑛　呂紅
無價春宵　白瑛　呂紅
平湖秋月　白瑛　呂紅
安眠曲　芬芳吐艷　呂紅
走馬英雄　情孀懶佛　呂文成領導
梅開二度　呂文成領導
並蒂蓮　呂文成領導

黃堃俠地保官事務所
Quon H. Wong Agencies, Notary Public,
191 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅 CE. 3202

淚灑僑鄉　五毛元　每元部
血腥四邑
一同包賭跳卜個賭桌
哭聲你完！卜心宜
關鄉閭係一條四邊收銀流淚
陀切閘係廣出四邊來閘鄉張
樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.
巽貞信花舖
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.
電話 CHerry 0947　CEdar 5304
者地出入口貨有限公司
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.